



*Aquarela Frauengruppe e.V.*

# Annual Report 2023

An Association for women with a  
migrant background since 2020

# WHAT TO EXPECT IN THIS REPORT?

---

## 01 INTRODUCTION

A message from our founders  
**Page:** 02

## 03 OUR PILARS

The base of our work  
**Page:** 04-09

## 05 OUR AWARDS

The recognition of our work  
**Page:** 14

## 07 TESTIMONIALS

How some members feel about our journey together  
**Page:** 16

## 09 CONTACT US

Where to find us?  
Website, Instagram, WhatsApp...  
**Page:** 18

## 11 THANK YOU!

Without you, this amazing journey wouldn't be possible!  
**Page:** 20

## 02 CORE VALUES

Our Mission, Vision & Values  
**Page:** 03

## 04 OUR EVOLUTION

Our history, events, members & social media  
**Page:** 10-13

## 06 SUPPORTED US

Nobody reaches anything alone  
**Page:** 15

## 08 BECOME A MEMBER

Be an active part of this amazing community of solidarity  
**Page:** 17

## 10 DONATIONS

Donate and support us keeping promoting initiatives & events  
**Page:** 19

# 01. INTRODUCTION

## Message from our leaders

**In 2023**, we had a **positive impact** on the lives of several families. As you will read on the following pages, we carried out some notable projects during the year, under the motto: **“Welcoming, informing and empowering immigrant women”**.

When our association was founded in 2020, we had only 14 Brazilian members. **Today, we are more than 130 women of many different nationalities.**

This **internationalization and growth** was only **possible** thanks the **dedication** and **work** of our **volunteers**, whom we affectionately call "Who Makes It Happen".

**Together**, we are **stronger** and more **focused** on our **goals**.

**We are** very **grateful** to everyone who **believes in our dream**, and **supports us** in making our work possible.

**In the coming years**, we have the opportunity to **further expand** our horizons, and offer **support** and **encouragement** to as many **migrant women** as possible.

We look forward to continue to add color to the **process of integrating immigrant women into the German society**.



**Fabiana Ern Zeller**



**Juliana Avila**



**Karla Bastos Bäcker**

# 02. CORE VALUES

## MISSION

Our commitment is to welcome women, connect them, and change our lives and our environment an ethical and positive ways.

## VISION

A group of women with an international background who develop medium and long -term emotional values for each member, for their family and for the community.

### Solidarity



### Diversity



### Tolerance



### Welcome



### Equal Rights



# 03. OUR PILARS

Integration - some of our initiatives

## PowHer - Kick Off

**PowHer** - Strengthening the role of women through knowledge, with a series of measures aimed at achieving autonomy, financial independence and social inclusion for immigrant women.



**Initiative:** PowerHer – Legal Advice on German Law and Women Rights

**Language:** Portuguese

**Financial Support:** –

**Supporters:** Brazilian Embassy Berlin and Neuland Stiftung Wolfsburg

**Date:** 27.01.2023

**Location:** Teichgarten, 19, 38440 – Wolfsburg

**Participants:** >40

Aquarela's had the honor of organize this very interesting conversation about Legal Advice with Dra. Raimunda de Lira Mendritzki.

Dra. Raimunda regularly provides Legal Advice for the Brazilian Embassy in Berlin.

In this initiative of 03 hours she has supported Brazilian women in legal matters.

# 3. OUR PILARS

Integration - some of our initiatives

## PowHer - 1st Edition



**Initiative:** PowerHer – How to enter the job market in Germany

**Language:** German with translation to Spanish & Portuguese

**Financial Support:** –

**Supporters:** Agentur für Arbeit, BiZ and Welcome Center

**Date:** 29.09.2023

**Location:** BiZ, Porschestra.2, Wolfsburg

**Participants:** >40

In this informative initiative without costs for the attendees, Aquarela's and its supporters have enlightened migrant women to understand the city departments and how these divisions can support them to enter the job market.

A round table for discussion to share experiences between immigrant women who are already integrated in the work environment, and the ones who still looking for this opportunity was also provided.



# 3. OUR PILARS

Integration - some of our initiatives

## DEUTSCHKURSE



**Initiative:** German Course for Refugees

**Language:** German

**Financial Support:** Rotary Club  
Wolfsburg

**Partners:** IFK e.V. & Das Kinder-  
Familienhaus

**Date:** 02.2023

**Location:** Kinder- und Familienzentrum  
Stralsunder Ring 8a, 38444 Wolfsburg

**Participants:** 10

In this initiative, with the support from our partners, Aquarela's Frauengruppe had the opportunity to

structure this German course for women refugees from different countries, without costs, included necessary material & childcare.

**Initiative:** Regular German Classes

**Language:** German

Aquarela organized other regular german courses during the year, which were offered in modules, financed with own resources, taught by German teachers, both face-to-face and online via zoom. The offer of German courses is based on the requests of our members.



# 3. OUR PILARS

Integration - some of our initiatives

## MULTIKULTURELLE HAPPY-DEUTSCH-HOUR



Learning German is crucial for a successful integration, but even after courses and lessons, many of us don't feel confident using the German language. Others have hardly any opportunities to practise.

To help our members improve their German, we organize a monthly meeting, without a teacher, and without a certain level of German required. This meeting is attended by members of different nationalities in a relaxed environment without pressure.

For this initiative, Aquarela's have received the 1st Place Prize by Gemeisem Hilfe.

## MONTHLY MEETING



Every month you have the opportunity to meet other members, share your experiences, ask questions and have fun in a relaxed atmosphere.

Our monthly meetings take place alternately, once in the morning for breakfast and once in the evening for happy hour.

The rotation of time slot is the solution we have found to reach more women and meet different demands.



We consider diversity to be an active part in all of our pillars



# 3. OUR PILARS

Cultural Heritage - some of our initiatives

## CARNIVAL



Events promoting Brazilian culture and Portuguese as a heritage language

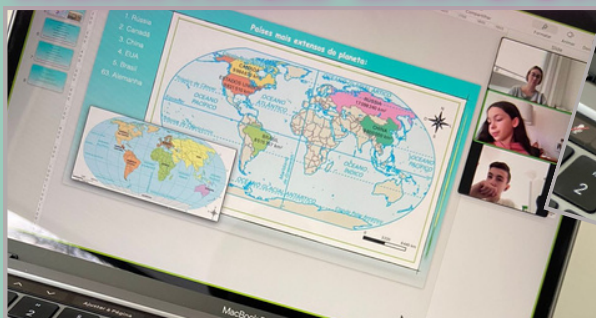
## PLAYDATE



## FEIJOADA



## PORTUGUESE AS HERITAGE LANGUAGE



We consider diversity to be an active part in all of our pillars



# 3. OUR PILARS

Women's well being - some of our initiatives

## YOGA, PILATES & BEWEGUNGS-CLUBE



2  
10.2022



## KOCHEN & GENIESSEN



## SEWING CLASSES





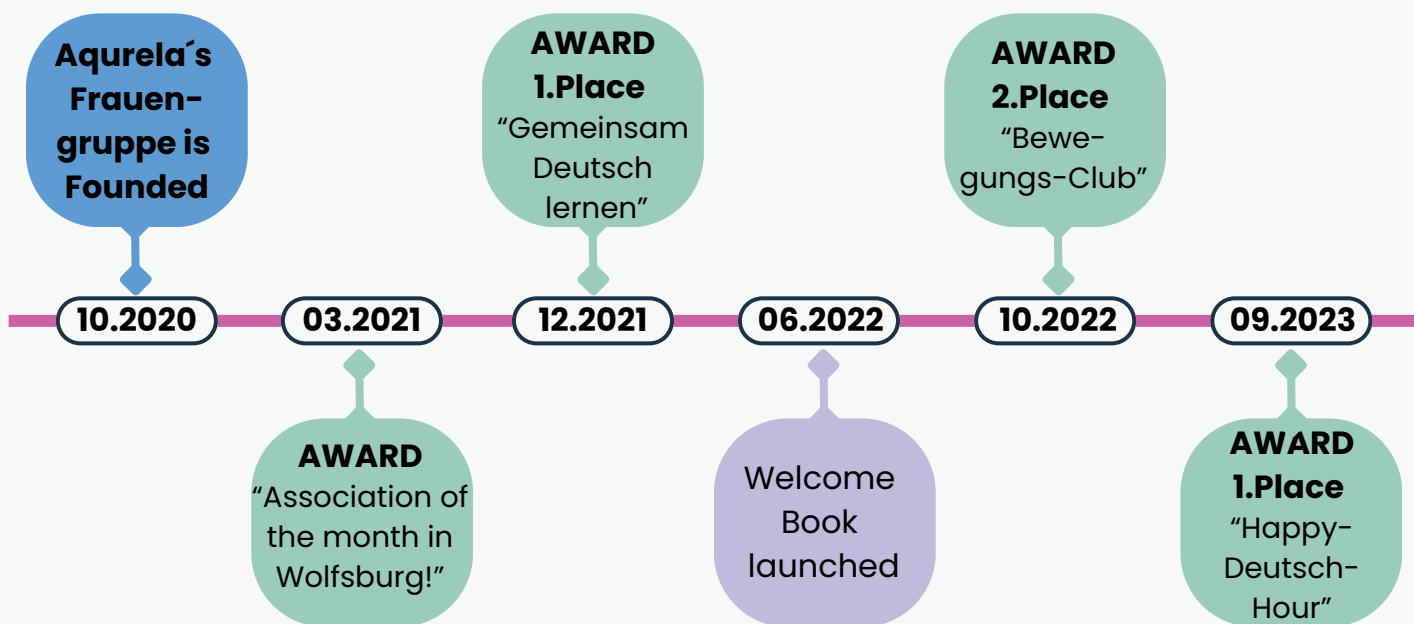
# 04. OUR EVOLUTION

## Our History & Highlights



The association "Aquarela Fraeungruppe" was **founded by a group of five women with migration background**, who would like to help other migrant women. **Nowdays**, we count with **03 of our initial founders in active roles**.

In our association, women with a history of migration are involved in **initiatives & projects to promote tolerance, integration, exchange, mutual help and support for migrant women**.



### Welcome Book:

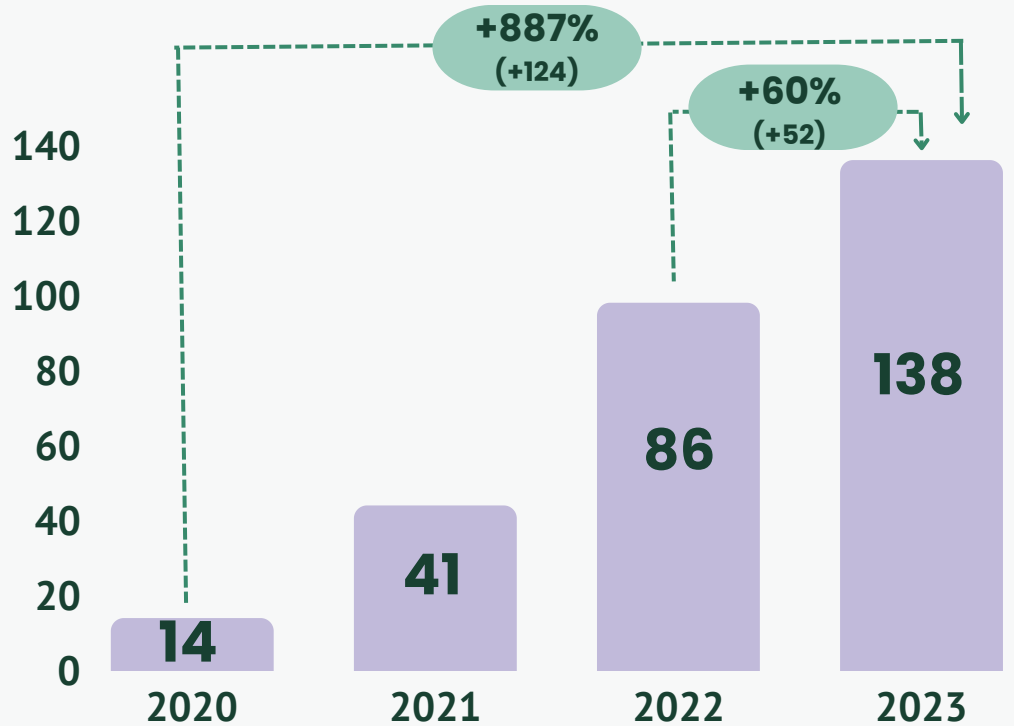
[https://pt.aquarelafrauengruppe.org/\\_files/ugd/85c466\\_444e1cafd3d5452c9e9b9bc3ea6dc65d.pdf](https://pt.aquarelafrauengruppe.org/_files/ugd/85c466_444e1cafd3d5452c9e9b9bc3ea6dc65d.pdf)

# 04. OUR EVOLUTION

## Members insights 2023

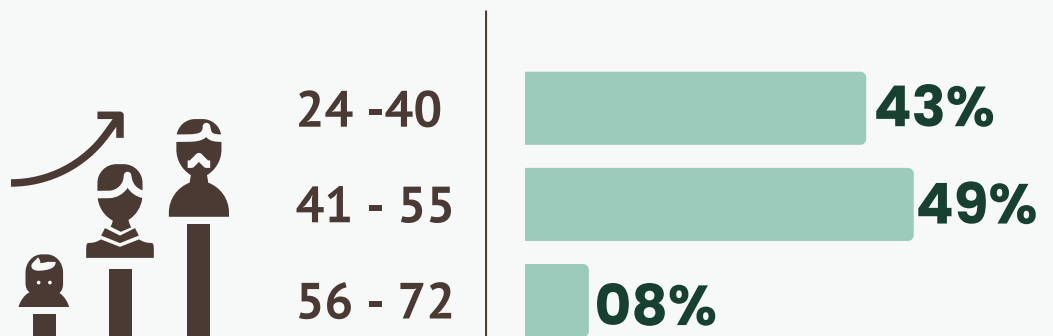
### Members

We're amazed to see the growth of our members community. A total increase of 887% since its foundation and from 2022 to 2023, 60%.



### Age

We're have women from different ages among our members, but the majority it is composed by women between 24 and 55 years old.



# 04. OUR EVOLUTION

## Events & Initiatives highlights

To fulfill our mission of **welcome, inform & empower migrant women**, we promote initiatives on the subject areas of **Integration, cultural heritage & women's well being**. Diversity is an active role in every pillar of our Association, **since its foundation**.

# +100

**Events, projects & Initiatives since 2021**

# +750

**PEOPLE reached in 2023<sup>1</sup>**

**In 2023**, our Association had the chance to reach **more than 750 people in all our initiatives/ events through the year**.

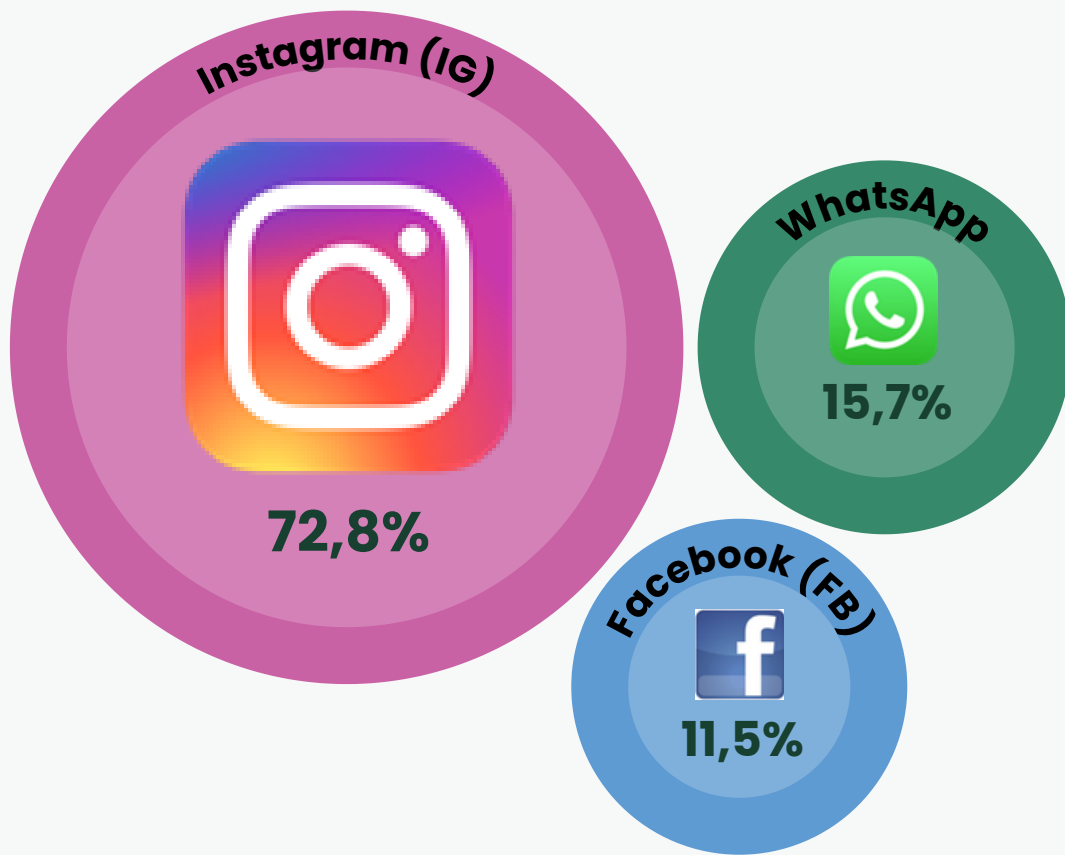
This **great achievement is a reflex** of all **committed volunteers, supporters and most important the trust from each of you who has joined** us in each step of this amazing journey!

<sup>1</sup> Sum of the total number of participants in each event. If the same person took part in two or more events, they were counted twice or more.

# 04. OUR EVOLUTION

Social Media insights of 2023

## Share of our platforms



**+1.000**

Followers

**+8.900**

Reach  
IG & FB

**+5.500**

Impressions  
IG & FB

# 05. OUR AWARDS

In the few years of our Association's journey, our work has been already four times officially recognized. We're full of joy for having your trust!

**Award:**

*Association of the month in Wolfsburg!*

Stadt Wolfsburg



**Awarded Project:**

*Gemeinsam Deutsch lernen*

Gemeinsam Helfen

**Awarded Project:**

*Bewegungs-Club*

Gemeinsam Helfen



**Awarded Project:**

*Happy-Deutsch-Hour*

Gemeinsam Helfen

# 06. SUPPORTED US

---

**Bundesagentur für Arbeit**

**dialog e.V.** Vereinigung deutscher und russischer Ökonomen

**Embaixada do Brasil em Berlim**

**frauenBUNT**

**Frauen-Zimmer Goethestrasse**

**Grupo Mulheres do Brasil - Núcleo Wolfsburg**

**IFK - Internationaler Freundeskreis Wolfsburg e.V.**

**MTV Vorsfelde**

**Mütterzentrum Westhagen**

**NEULANDStiftung**

**Rotary International**

**RAUM ZU WACHSEN e.V.**

**Stadt WOLFSBURG**

**Welcome Center der Region**



# 07. TESTIMONIALS

"Aquarela's initiatives provided opportunities for growth with valuable tips, study groups, social and sport events, benefiting the mental and physical health of several women, and consequently, their families. This made it easier to adapt, inserting us into a culture so different from ours.

As we move away from our families, we find new friends and a welcoming opportunity here. Gratitude!"

**Rosangela Oliveira, Brazilian**

"Aquarela's is a group of women who donate their time and affection to help others. It makes me proud to see people willing to help with a warm welcome, respect and fraternity towards others.

Thank you very much for all support I received and still receive from you".

**Samura C.L. Plumhoff, Brazilian**

"Aquarela's active participation, especially with migrant women in Germany, has had a great positive impact on my integration in this country. Its activities, projects, and meetings have allowed me to understand and internalize the challenges and achievements possible in a country with different language and culture. I hope to be part, in the not too distant future, of this beautiful association of Aquarela Frauengruppe e.V also as a volunteer and to be able to contribute to each and every one of the migrant families."

**Marisol Vargas Montañez, Colombian**

"Finding Aquarela's group was really the best thing that could have happened to me when I arrived in Germany. For me, this support network created by all volunteers is fundamental, and without it I probably wouldn't be here anymore. It is a support to face difficulties and create an inclusive space for us."

**Laura Rosella, Brazilian**

"Aquarela has given me the opportunity to feel useful as a volunteer, to be faster integrated, and most important to give back to the country which has open the doors to me, to us, Germany. Support and unity defines it."

**Kena Kusmierz, Mexican**

# 08. BECOME A MEMBER

**Excellent reasons** for you  
to **become a member:**

- You can be **part of our financial support system**
- Help us to have **better chances in keeping developing projects and initiatives** towards our **migrant woman community.**
- Your annual contribution **can be deduced from your annual tax**

Access our  
website...

Click on Membership  
and then formular...

Send us the  
fullfilled & signed  
formular back...

You're all set!!!



<https://www.aquarelafrauengruppe.org/>



[info@aquarelafrauengruppe.org](mailto:info@aquarelafrauengruppe.org)

**Access to our website**



# 09. CONTACT US



&



+49 1575 361 7234



<https://www.aquarelafrauengruppe.org/>



[info@aquarelafrauengruppe.org](mailto:info@aquarelafrauengruppe.org)



<https://www.instagram.com/aquarelafrauengruppe/>

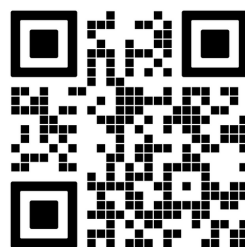
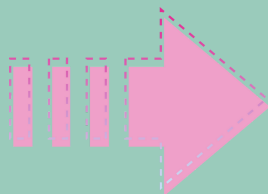


<https://www.facebook.com/aquarelafrauengruppe/>



<https://www.linkedin.com/company/aquarelafrauengruppe>

**Access to our website**

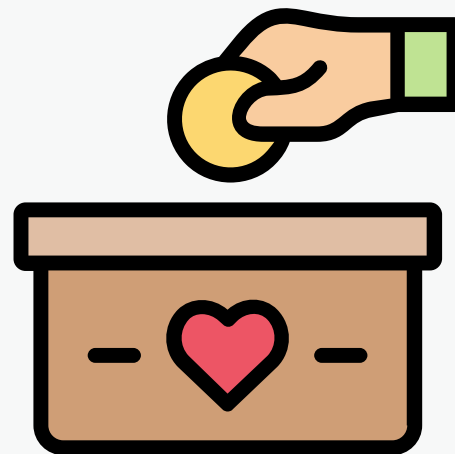


# 10. DONATIONS

Aquarela's work is only possible thanks to **your support, cooperation, generosity and donations.**

**Our Association counts on you** to continue to enable the integration of migrant women and their families in the country that has taken us in - Germany!

When you donate to us **you can deduct your financial contributions from your tax return declaration** in Germany.



Aquarela Frauengruppe e.V.  
IBAN DE71 2505 0000 0201 5890 66  
BIC NOLADE2HXXX  
Norddeutsche Landesbank Girozentrale

**PayPal**

[aquarelafrauengruppe@gmail.com](mailto:aquarelafrauengruppe@gmail.com)  
(Option: Family and friends)



# 11. THANK YOU!

---

Aquarela Frauengruppe e.V. exist only thanks to you!

We are extremely **grateful** for the vital support we receive from our **members, friends, donors, supporters**, and for the **commitment of our volunteers**.

Your generosity over this past year has been overwhelming!

**In 2023**, you made possible to create **positive impact in many lives**, by not only **maintaining our current programs**, but also **extending our activities** focused on **diversity, gender equality** and **migrant women empowerment**.

We have a great appreciation not only for your financial support, but also for the time you have dedicated to “make things happen” and/or to join the initiatives & projects we have lovingly designed for you, for us.

**Thank you so much for being part of this community** that proudly promotes integration, women well-being, autonomy and independence, among others.

**We look forward to strengthening our ties** with you in the years to come!

And we're excited to welcome more and more members to this supporting network!

**Together we can and will achieve much more.**

**SHARING IS CARING!**